

2005年 \$ 546,150.00
 2006年 \$ 476,640.00

二、二零零五年的負擔分別由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第十二章“共用開支”的經濟分類“02.03.04.00——資產租賃”及“02.03.02.02——設施的其他負擔”的帳項撥款支付。

三、二零零六年的負擔由登錄於該年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

四、二零零五年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零零五年三月十六日

行政長官 何厚鏞

第 72/2005 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第 12/2004 號法律第四條第一款及九月二十七日第 53/93/M 號法令第四條第二款的規定，作出本批示。

核准居屋貸款優惠基金二零零五年財政年度之本身預算，並於二零零五年一月一日起開始執行，預計收益之金額為 \$ 23,998,000.00（澳門幣貳仟叁佰玖拾玖萬捌仟元整），成本之金額為 \$ 17,757,000.00（澳門幣壹仟柒佰柒拾伍萬柒仟元整），預計結餘為 \$ 6,241,000.00（澳門幣陸佰貳拾肆萬壹仟元整），該預算為本批示之組成部份。

二零零五年三月十六日

行政長官 何厚鏞

Ano 2005 \$ 546 150,00
 Ano 2006 \$ 476 640,00

2. O encargo, referente a 2005, será suportado pelas verbas inscritas no capítulo 12.º «Despesas Comuns», rubricas 02.03.04.00 — «Locação de bens» e 02.03.02.02 — «Outros encargos das instalações» do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, para o corrente ano.

3. O encargo, referente a 2006, será suportado pela verba correspondente, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, desse ano.

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2005, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

16 de Março de 2005.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2004 e no n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2005, o orçamento privativo do Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação, relativo ao ano económico de 2005, sendo os proveitos estimados em \$ 23 998 000,00 (vinte e três milhões, novecentas e noventa e oito mil patacas) e os custos em \$ 17 757 000,00 (dezassete milhões, setecentas e cinquenta e sete mil patacas), do que decorre o resultado previsional de \$ 6 241 000,00 (seis milhões, duzentas e quarenta e uma mil patacas), o qual faz parte integrante do presente despacho.

16 de Março de 2005.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

郵政儲金局

CAIXA ECONÓMICA POSTAL

居屋貸款優惠基金

Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação

二零零五年營運預算

Orçamento de exploração do ano de 2005

賬號 Código	收益 Proveitos	澳門幣 MOP
60+63	歷年結餘 <i>Saldo dos anos económicos anteriores</i>	21,232,000.00

賬號 Código	收益 Proveitos	澳門幣 MOP	
80	資產性營運收益 <i>Proveitos de operações activas</i>		
808 100	活期存款 Depósitos à ordem		500.00
81	提供勞務收益 <i>Proveitos de serviços prestados</i>		
811 110	以即時付款方式出售之澳門政府樓宇 Venda de fogos da RAEM a pronto pagamento	0.00	
811 800	以可分解產權方式出售之政府樓宇 Venda de fogos da RAEM em regime de propriedade resolúvel	2,566,000.00	2,566,000.00
82	給予津貼之償還 <i>Reembolsos de subsídios concedidos</i>		199,400.00
84	其他銀行收益 <i>Outros proveitos bancários</i>		100.00
	收益總計 <i>Total dos proveitos</i>		23,998,000.00
	成本 Custos		
70	負債性營運成本 <i>Custos de operações passivas</i>		
706 100	居屋貸款利息優惠——政府房屋 Juros bonificados ao crédito à habitação — Fogos da RAEM		1,370,000.00
73	第三者提供之勞務 <i>Serviços de terceiros</i>		
732 000	外部審計費用 Custos com auditoria externa	30,000.00	
733 000	其他銀行費用 Outros custos bancários	2,000.00	
739 800	郵政儲金局之技術協助費 Assistência técnica da CEP	420,000.00	452,000.00
74	給予取得自住房屋之津貼（發展合約） <i>Subsídios concedidos à aquisição de habitação própria (Contratos de Desenvolvimento)</i>		15,935,000.00
	成本總計 <i>Total dos custos</i>		17,757,000.00
60+63	歷年結餘 <i>Saldo dos anos económicos anteriores</i>		6,241,000.00

二零零四年七月五日於澳門——行政委員會：羅庇士，劉惠明，溫美蓮，江麗莉

Macau, aos 5 de Julho de 2004. — A Comissão Administrativa, Carlos Alberto Roldão Lopes — Lau Wai Meng — Van Mei Lin — Vitória Alice Maria da Conceição.